

Journal
d'informations
communales

MARS
2013

Lou Couralin

N°27

L o C o r a l i n

le mot d'Humeur

Vivre sans travailler, ça ne vous dirait pas ? Bien entendu, je ne m'adresse pas aux 15 millions de retraités, qui, dans la perspective des ponctionnements prévus prochainement sur leur pension, devront, eux, se remettre au travail. Je ne m'adresse pas non plus aux 4 millions de personnes en âge de travailler et ne travaillant pas et qui ont déjà trouvé une réponse à la question. Mais à tous les autres que je croise parfois le matin, la mine sombre et le regard noir fixé sous le volant. Au moment de notre histoire économique qui voit s'effondrer les opportunités de travail, c'est pourtant la décision que beaucoup prennent désormais. Ils ne sont pas rentiers ni gagnants du Loto. Ils ont simplement réduit leurs dépenses, vivent généralement avec un salaire pour deux, d'allocations diverses, ou encore en communauté. Ils disent s'en satisfaire et souvent même y avoir gagné... en qualité de vie. Alors, ça ne vous tente pas ? Je reste quant-à moi convaincu depuis longtemps que le travail est la plus grande anomalie de la vie des humains. Ah, si Adam n'avait pas fricoté avec Eve...

Cordialement. YB

■ Sommaire

Edito	Page 1
État Civil / Informations Communales	Page 2
les Écoles	Page 3
Libres Propos	Page 4

Rédaction

La Commission culturelle

Impression

Imprimerie des 3 Vallées - Bardos

Lou Couralin

Tél. 05 59 56 02 75

email : loucouralin@orange.fr

Intempéries... De lourdes conséquences...



Plus de 400 litres d'eau par mètre carré, sont tombés sur Came en ce début d'année 2013, soit quasiment la moitié de l'approvisionnement en eau d'une année "normale", 973 litres en 2011. L'année 2012 déjà a été supérieure à 2011 avec 1153 litres au m² (voir en page 3 l'enquête de l'école publique).

Ces précipitations ont entraîné un certain nombre de conséquences : inondations, routes coupées, chutes d'arbres, éboulements...

A Came, ces intempéries ont entraîné deux éboulements consécutifs derrière la salle des fêtes. Le dernier en date, celui du Mardi 12 Février, s'est produit aux abords immédiats de la salle des fêtes. Cet évènement a conduit naturellement à la fermeture, par mesure de sécurité, de la salle communale. Une enquête a été immédiatement diligentée. Elle devra déterminer les conditions de réouverture.

La commune attend actuellement ses conclusions.

Le comité de rédaction

■ **État Civil**

NAISSANCES

Le 14 décembre 2012 est né à Bayonne, Louis MONGUILLOT, fils d'Aline RADOWICK et de Nicolas MONGUILLOT, domiciliés Maison Mirassou.

Le 7 janvier 2013 est née à Bayonne, Ainhoa, fille de Mayalen et Bertrand SAUBOT, domiciliés lieu-dit Pédecame.

Félicitations aux heureux parents.

DÉCÈS

Le 5 janvier 2013, Alfred NAHARBERROUET est décédé à Bayonne à l'âge de 89 ans.

Nous adressons à la famille NAHARBERROUET nos très sincères condoléances.

REMERCIEMENTS

Madame Sylvette NAHARBERROUET et sa famille remercient toutes les personnes qui ont témoigné de leur sympathie lors du décès d'Alfred.

■ **Informations communales**

RÉFORME SCOLAIRE

Les Maires du canton de Bidache se sont réunis pour évoquer la réforme des rythmes scolaires. Compte tenu des délais qui sont trop courts pour l'appliquer dès la rentrée 2013, il a été décidé qu'elle ne serait appliquée qu'en 2014.

DÉFIBRILLATEURS

LA Commune sera bientôt équipée de deux défibrillateurs, l'un à la salle de sport, et un à la salle des fêtes. Le personnel communal ainsi que les utilisateurs principaux de ces salles seront formés à l'utilisation de ces appareils.

RECENSEMENT MILITAIRE 1^{ère} PÉRIODE 2013 (Rappel)

Les jeunes nés en janvier, février et mars 1997 doivent venir se faire recenser à la mairie.

RECENSEMENT MILITAIRE 2^{ème} PÉRIODE 2013

Les jeunes nés en avril, mai et juin 1997 doivent venir se faire recenser à la mairie.

■ **RÉCAPITULATIF DE L'ÉTAT CIVIL 2012**

Naissances

BAREYRE Louise
BELLERET Rose Oihane
BELLERET Lou Elaia
CAPDEVIELLE GUÉRAÇAGUE
Lohann Jean-Marie Louis
COUSIN Madysson
DARROTCHETCHE Lana
DUMERCQ Ilan Augustin
FABAS DAZELLE Elise Rose
LATAILLADE Maxime
LELONG ALVES Mathys
MONGUILLOT Louis

Mariages

BOURDALÉS Frédéric Gérard
et SERRIERE Audrey Yvonne
DJIBRILLA HIMA Abdoul Karim
et HENRY Stéphanie
LE VEZIEL Emmanuel Fernand Marcel et
LECOMTE Emmanuelle Nathalie Muguette
SALLES Mathieu Louis Michel et
ETOURNEAU Delphine Marie

Décès

BESSOUAT Paul
DE LOURDES ALMEIDA LUIS Maria
veuve DA CONCEICAO LOPES
DEL CAMPO Maria Mercedes épouse ARTOLA
GRÉCHEZ Louise veuve PÉTRISSANS
LASSALLE Aurélie Charlotte Marthe
veuve MAMOURET
MAILHARROU Marie épouse LAGUIAN
MAMOURET Didier
MONGABURU Jeannine
épouse BIDART-DACHARY

■ **Vie locale**

LA MIE DE LA BOULANG'

LA Mie de la Boulang' vous informe de sa volonté de servir son pain à votre domicile. Une tournée sera mise en place dès le 1^{er} Avril prochain.

Si vous êtes intéressés par ce service merci de nous contacter au 05 47 02 70 84. *Christelle et Jean Luc Marty.*

GROUPAMA

Conseillère commerciale à GROUPAMA, je vous informe que j'assure des permanences tous les LUNDI - MARDI - JEUDI - VENDREDI après-midi, de 14h à 17h30, au bureau de BIDACHE et que je reçois sur RV TOUS les matins, au bureau ou à domicile.

Corinne LAPOUBLE - *Secrétaire Mandataire*
CL ACASAGUI et ST PE DE LEREN

L'Association "Le grain à moudre" nous fait savoir

Stéph Retouches, couturière à Came, animera deux ateliers :

LE MERCREDI 20 MARS DE 14H À 16H avec votre enfant pour un atelier couture.

Pour cet atelier enfants, à partir de 5 ans et accompagné, nous allons réaliser des barrettes à cheveux et la broche assortie.

Participation de 5.00€ par enfant.

LE MARDI SOIR DE 20H30 À 22H30 et LE VENDREDI MATIN DE 9H30 À 11H30 entre adultes pour un café-couture.

Débutante ou confirmée, vous êtes la bienvenue. tisane ou café offert.

Participation de 5.00€ par personne.

Inscriptions et informations auprès de Stéphanie au 06 72 48 27 68

A bientôt pour une pause couture.

AIMA

La braderie de printemps d'AIMA, aura lieu le Samedi 27 Avril, au "Coin du Trocoeur", à Bardos.

Seront proposées des vêtements de demi-saison et - déjà - d'été. Et une multitude d'objets divers qui font le charme de ces bric-à-brac toujours conviviaux. Merci d'avance.

Pour AIMA : Bernard DUMAZ

Cousettes et Chiffons

L'association Cousettes et Chiffons vous informe qu'une exposition aura lieu à la salle du Patronage en face de l'Église le Dimanche 12 Mai 2013.

Venez nombreux. *Claudie Battu*

BATTERIE FANFARE LOUS HARDITS

Le spectacle de l'an passé fût un succès, c'est pourquoi nous avons décidé de renouveler la formule.

Depuis déjà quelques semaines, les acteurs, danseurs et chanteurs répètent afin de pouvoir vous présenter un spectacle musical qui aura lieu le **SAMEDI 23 MARS 2012 à 20h30 à la SALLE DE SPORT DE CAME.**

Vous pourrez ainsi admirer les enfants danser sur fond musical joué par notre orchestre, des sketches et les Cantayres qui nous font le plaisir de se joindre à nous.

LE DIMANCHE, vente de gâteaux sur le parvis de l'église avant et après l'office de rameaux qui sera célébrée à 11h.

A l'issue, l'apéritif sera servi à la salle du patronage et nous procéderons au tirage de la bourriche.

En espérant vous y voir nombreux.

■ Les Écoles

ÉCOLE NOTRE-DAME

San Pantzar à l'école Notre Dame.

Mardi 12 février les élèves de l'école "Notre Dame" de Came ont fêté carnaval. Petits et grands bien costumés, maquillés, ont accompagné le justiciable San Pantzar à son procès.

Devant le juge, au terme de nombreux reproches, la sentence fut prononcée, et la sanction capitale exécutée. Sous les huées des écoliers, (*maternelles en tête*), San Pantzar s'est embrasé ! Soulagés nos jeunes ont pu apprécier les crêpes réalisées par leur soin, les beignets proposés par des mamans, sous le regard de celles-ci et de l'association des cousettes conviées à la fête.

A l'année prochaine !



Initiation Hand-ball

Nos élèves de CM1-CM2, terminent une initiation Hand-ball, ainsi ils ont pu apprécier ce jeu, en découvrant les règles, en les mettant en pratique, et en prenant conscience de l'importance de jouer en collectif, pour parvenir à la réussite, si petite soit elle ! *Merci à Pascal, leur éducateur qui a su les intéresser à cette découverte et qui sait les initier à poursuivre...*



Vendée Globe, suite et fin !

Nos élèves de CE - CM terminent avec regret de suivre ce Vendée Globe 2012, c'est avec beaucoup d'attention, qu'ils ont encouragé durant ces trois mois leurs skippers, par des mails successifs, qu'ils ont suivi jour après jour leurs progressions, leurs avaries, parfois même leurs abandons, alors c'est un mélange de joie, de déception, qui nous a animés jusqu'à ce jour, et notamment le jour de l'arrivée de notre préféré, j'ai nommé "Tanguy de Lamotte" est revenu aux Sables d'Olonne ; Tanguy, c'est une grande histoire de cœur, celui qui s'est battu pour que sa participation serve à la cause d'enfants en attente de greffes cardiaques, et oui ! Nos élèves ont cliqué X fois pour que l'association perçoive l'argent nécessaire à ces opérations ! *Alors pour eux, pour toi Tanguy, merci pour cet exemple fabuleux, et peut être rendez-vous en 2016 ?*

Arts du cirque

En partenariat avec l'école des Arts du cirque "Oreka" les enfants participent chaque semaine durant ce 2^{ème} trimestre, à différents ateliers d'initiation : jonglage, équilibre...

Cette intervention sera clôturée par un spectacle, en soirée, le vendredi 19 avril à la salle des sports de Came.

Spectacle auquel vous êtes tous cordialement conviés.



Portes ouvertes

Une matinée "portes ouvertes" est organisée le samedi 27 avril de 9h à 12h. Venez nombreux découvrir les activités proposées aux enfants et leurs nombreux travaux.

N'hésitez pas à contacter la directrice Madame DARRIEUMERLOU au 05 59 56 03 63 pour tout renseignement en vue d'une inscription.

■ CROUPIONADE

Cette année, compte-tenu de la fermeture de la salle des fêtes de Came, pour raison de sécurité, la Croupionade aura lieu à la salle d'Arancou le dimanche 7 avril 2013. Nous espérons vous y voir nombreux et comptons sur votre fidélité !

Vous pouvez d'ores et déjà vous inscrire au 05.59.56.44.89 (GESTAS) ou au 05.59.38.44.56 (GUILLEMIN).

■ VENTE DE FLEURS

Le Printemps approche, alors laissez-vous tenter !...

Comme l'an passé, l'Ecole Notre-Dame organise une vente de fleurs et plants les 27 et 28 avril 2013 près de la boulangerie à Came.

■ VENTE DE GÂTEAUX

L'Association de Parents d'Elèves de l'Ecole Notre-Dame organise deux ventes de gâteaux :

- le 8 mai 2013 à la messe de Biscay,
- le 9 mai 2013 à la messe de Bidache.

ÉCOLE PUBLIQUE

Des spectacles culturels proposés aux enfants:

Les maternelles, les CP et les CE ont pu assister dernièrement à de superbes spectacles à Biarritz : "Trippo" sur le thème du cirque.

"Dans le ventre du loup" une adaptation moderne très originale du conte "les 3 petits cochons" et enfin "Ninika" un spectacle de danses basques. Cette volonté d'axer l'Ecole vers la culture représente un objectif principal du Projet d'Ecole 2012-2015.

Grâce à la participation et l'engagement de l'APE l'école publique essaiera de pérenniser autant que faire se peut cette ouverture culturelle.

"Leçon de choses"

C'est le titre du film que les CM sont en train de réaliser. Après l'écriture du story board (l'histoire) les élèves ont composé tous les textes et dialogues. Aujourd'hui on répète quotidiennement pour être prêt pour le 2 avril, le jour du tournage. Après il faudra passer au montage, l'exercice le plus technique.

Sortie en salle : courant juin.

Spectacle de Noël 2012

Le jeudi 20 décembre les enfants de l'Ecole ont proposé encore une fois un superbe spectacle. Le public très nombreux a pu apprécier danses modernes, chants traditionnels, expression corporelle...

Le programme était fourni et les interprétations de qualité. La soirée se terminait par l'arrivée tant attendue du père Noël à la grande joie des "petites vedettes" d'un soir.

Les adultes se réunissent quant à eux autour d'un grand buffet pour clôturer cette année 2012.

Le rendez vous était déjà pris pour l'année prochaine.

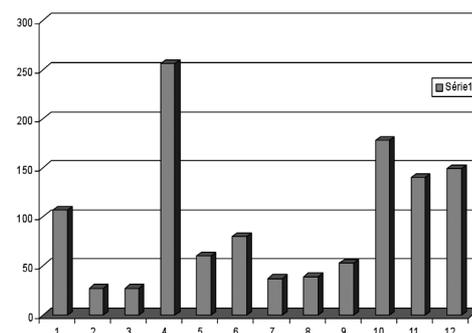


Pluviométrie 2012

La représentation graphique de la pluviométrie du village est un exercice mathématique très apprécié des élèves de CM. Chaque année ils doivent plancher sur le nombre de litres d'eau tombé au mètre carré (1 mm = 1 litre). L'année 2012, malgré un été caniculaire, a été beaucoup plus pluvieux que 2011 (1153 mm contre 973 mm l'année dernière). Heureusement l'automne a connu des précipitations abondantes ce qui a permis d'arriver à un niveau respectable. L'année 2013 par contre démarre fort puisqu'au 18 février nous dépassons déjà les 400 mm.

Va t'elle être une année record ? Un agriculteur perspicace vous dira toujours ; "L'important ce n'est pas qu'il pleuve beaucoup, mais c'est qu'il pleuve au bon moment".

En effet l'année 2011 avec seulement 973 mm a été une année exceptionnelle pour la production de maïs.



Pluviométrie de Came / Année 2012
Total : 1153 mm ou bien 1153 litres au mètre carré

Libre Propos

ALBERT, ALFRED : LES DERNIERS "SEIGNEURS" !

Une douloureuse coïncidence nous a conduits il y a quelques semaines à accompagner dans leur ultime voyage deux personnages marquants de la vie de notre communauté : Albert LATAILLADE, le 22 décembre, puis Alfred NAHARBERROUET, le 7 janvier. Tous deux, autre coïncidence, à 90 ans.



Albert LATAILLADE avait quelques racines familiales à Came. Son patronyme n'y semble pas faire de doute. Il en revendiquait en tout cas les traces. Il était le cousin de Prosper le chaisier, pour ceux qui l'auront connu.

Enseignant et directeur d'école, il avait fait revivre à Port de Lanne, avec son épouse Mireille, un chaleureux lieu d'accueil : "La Vielle Auberge".

Chaleureux non seulement pour les touristes en

découverte de la Gascogne maritime, mais aussi pour tous les passionnés de la vie rurale et batelière. Albert en avait sacralisé la mémoire dans un étonnant musée ethnographique, objet de nombreuses reconnaissances. Et lorsqu'il développait devant un public charmé l'histoire des "gens de son pays", le maître-enseignant qu'il était toujours resté devenait un orateur exceptionnel et un impressionnant homme de théâtre.



Alfred NAHARBERROUET a son histoire profondément enracinée dans le territoire de Came. Cantonnier, garde-champêtre, chargé de missions diverses auprès de la commune, il connaissait comme personne les moindres parcelles du territoire communal comme il connaissait la nature intime de chacun de ses habitants... jusqu'à leur place au cimetière. Durant toute sa carrière, il s'est rendu disponible à

toutes les organisations festives, des fêtes locales aux expositions artisanales. Rien ne se préparait sans son concours. C'est lui également qui accepta de prendre la tête de la Batterie-Fanfare Lous

Hardits pour lui donner une nouvelle vie en 1959. Mais Alfred était bien plus que cela. Ceux et celles qui auront eu l'opportunité de parcourir un bout de chemin de vie avec lui se souviendront de sa fascinante personnalité. Les événements partagés avec lui nous laissent un nombre infini de souvenirs ineffaçables.

LA MARQUE DES CANTAYRES

Et puis naquit en 1972 l'extraordinaire histoire des Cantayres. Dans cette aventure également Alfred s'est trouvé incontournable. Il était le dépositaire, non seulement d'une multitude de chants traditionnels, mais surtout d'un art de chanter si particulier qu'il avait attiré très tôt l'attention des experts de chant traditionnel. C'est principalement grâce à ce caractère distinctif apporté par Alfred que les Cantayres de Came sont devenus une référence en matière de chant polyphonique pyrénéen. Ces chants travaillés durant dix années, tous les mardis, dans la cuisine de Sylvette.

LA PASSION DU PAYS

Dans le salon feutré d'Albert LATAILLADE, les Cantayres de Came avaient installé leur camp il y a quelques années pour y produire l'image de leur dernier enregistrement : "Les Cantayres chantent les bateliers". Albert avait présidé cette soirée, sous les objectifs de Jean-Claude Lanot, le photographe attiré du groupe Albert était déjà entré dans l'histoire des Cantayres par sa passion du pays. Leurs chants en étaient pour lui toute la représentation. C'est pour cela qu'il les sollicitait lors des soirées de prestige organisées à La Vielle Auberge. C'est ainsi que les chemins d'Albert et d'Alfred se sont croisés. Se connaissaient-ils avant l'époque "Cantayres" ? Difficile à dire. Ils s'étaient en tout cas rapidement reconnus, hommes de la même génération, portés par les mêmes valeurs.

DES PERSONNAGES HORS DU COMMUN

Mais ce qui marquera définitivement la mémoire que nous garderons de ces hommes, au delà de leurs grandes différences, c'est leur étonnante personnalité. Que ce soit avec une certaine érudition pour Albert, ou en dehors des parcours scolaires conventionnels pour Alfred, leur vie s'est construite tout naturellement sur la puissance de ce que l'on appelle aujourd'hui "la culture traditionnelle". Cette manière d'être ne s'apprend pas dans les écoles. Elle s'acquiert dans les familles, sur les lieux de travail partagé, autour des tables, des verres que l'on trinque, dans les bonheurs et des drames que l'on traverse ensemble et, pour nous, dans les cercles intimes de nos communautés rurales. L'évolution sociétale arrache l'individu à sa communauté. L'individualisme est devenu la loi fondamentale de la société de consommation. Cette évolution, que l'on a l'audace d'appeler "modernité", dépersonnalise les individus. Elle nous banalise inéluctablement à notre tour. Il faut nous rendre à cette évidence, nous n'accéderons jamais nous-mêmes à cette race d'hommes, fussent-ils parfois au caractère rude, dont Albert et Alfred étaient les derniers symboles comme l'ont été Emile*, Marcel*, Pierre*, René* et quelques autres récemment disparus. Nous les aimions comme ils étaient. Ils nous attiraient. Ils inspiraient notre respect. Si nous les pleurons aujourd'hui, peut-être pleurons-nous aussi sur notre propre perte.

De notre communauté, ils étaient en effet les derniers "seigneurs".

Yvan BAREYRE

**Référence à : Emile de Cantaou, Marcel de Yunca, Pierre de Haut de Bouilloun, René de Thicoun...et quelques autres.*



Les articles publiés dans le présent numéro vous sont restitués dans la forme rédactionnelle de leurs auteurs.

Vous souhaitez recevoir Lou Couralin par email en plus du format papier, alors envoyez-nous votre adresse sur : loucouralin@orange.fr

Lou Couralin N°28 sortira début Mai. Il couvrira les mois de Mai et Juin. Merci de nous faire parvenir vos articles avant le **Lundi 15 Avril**.

Les dates à retenir

23 MARS / Séance récréative / LOUS HARDITS

24 MARS / Vente de gâteaux / LOUS HARDITS

7 AVRIL / Croupionade / ECOLE NOTRE-DAME

27 AVRIL / Braderie / AIMA

27-28 AVRIL / Vente de fleurs / ECOLE NOTRE-DAME

8 ET 9 MAI / Ventes de Gâteaux / ECOLE NOTRE-DAME

8 MAI / Tirage de la bourriche et apéritif / ECOLE PUBLIQUE

12 MAI / Exposition / COUSETTES ET CHIFFONS